



**HP D2846A**

# **HP P1100**

**21-inch Color Monitor**

**19.8 inch Viewable Image**

User's Guide

**21-Zoll-Farbbildschirm**

**19.8 Zoll Bildanzeige**

Benutzerhandbuch

**Moniteur couleur 21 pouces**

**Affichage 19.8 pouces**

Guide de l'utilisateur

**Pantalla de color de 21 pulgadas**

**19.8 pulgadas de imagen visualizada**

Manual del Usuario *Léase esto primero*

**Video a colori da 21 pollici**

**19.8 effettivi per l'immagine**

Manuale utente

---

## Notice

The information contained in this document is subject to change without notice.

Hewlett-Packard makes no warranty of any kind with regard to this material, including, but not limited to, the implied warranties of merchantability and fitness for a particular purpose.

Hewlett-Packard shall not be liable for errors contained herein or for incidental or consequential damages in connection with the furnishing, performance, or use of this material.

Hewlett-Packard assumes no responsibility for the use or reliability of its software on equipment that is not furnished by Hewlett-Packard.

This document contains proprietary information that is protected by copyright. All rights are reserved. No part of this document may be photocopied, reproduced, or translated to another language without the prior written consent of Hewlett-Packard Company.

## Hinweis

Inhaltliche Änderungen vorbehalten.

Hewlett-Packard übernimmt keine Garantie welcher Art auch immer für diese Ausrüstung, einschließlich der (doch nicht begrenzt auf die) Qualitätsgarantie und die Garantie bezüglich Eignung für einen bestimmten Zweck.

Hewlett-Packard haftet nicht für in dieser Dokumentation enthaltene Fehler oder für unbeabsichtigte oder indirekte Schäden in Verbindung mit der Lieferung, der Leistung oder der Benutzung der Ausrüstung.

Hewlett-Packard übernimmt keine Haftung für den Betrieb oder die Zuverlässigkeit seiner Software, wenn diese auf Hardware benutzt wird, die nicht von Hewlett-Packard geliefert wurde.

Dieses Dokument enthält proprietäre Informationen, die durch das Copyright geschützt sind. Alle Rechte vorbehalten. Dieses Dokument darf ohne vorherige schriftliche Genehmigung der Hewlett-Packard Company weder ganz noch teilweise fotokopiert, reproduziert oder übersetzt werden.

## Avertissement

Les informations contenues dans ce document peuvent être modifiées sans préavis.

Hewlett-Packard ne donne aucune garantie de quelque sorte que ce soit concernant, sans que ce soit limitatif, les garanties implicites de qualité commerciale de ce matériel, ou la bonne adaptation de celui-ci à un usage particulier.

Hewlett-Packard n'est pas responsable des erreurs pouvant apparaître dans ce manuel et n'est pas non plus responsable des dommages directs ou indirects résultant de l'équipement, des performances et de l'utilisation de ce matériel.

Hewlett-Packard ne saurait être tenu pour responsable de l'utilisation et de la fiabilité de son logiciel sur des matériels non fournis par Hewlett-Packard.

Les informations contenues dans ce document sont originales et protégées par copyright. Tous droits réservés. L'acheteur s'interdit en conséquence de les photocopier, de les reproduire ou de les traduire dans toute autre langue, sauf accord préalable et écrit de Hewlett-Packard.

## Aviso

La información contenida en este documento está sujeta a cambios sin previo aviso.

Hewlett-Packard no ofrece ningún tipo de garantía con respecto a este material, incluyendo, pero sin limitarse a, las garantías implícitas de comerciabilidad e idoneidad para un fin determinado.

Hewlett-Packard no asume responsabilidad alguna por los posibles errores contenidos o por los daños casuales o emergentes relacionados con el suministro, funcionamiento o uso de este material.

Hewlett-Packard no asume responsabilidad alguna por el uso o fiabilidad de su software en equipos que no hayan sido fabricados por Hewlett-Packard.

Este documento contiene información patentada, protegida por las leyes del copyright. Reservados todos los derechos. Ninguna parte de este documento puede ser fotocopiada, reproducida o traducida a otro idioma sin la autorización previa y por escrito de Hewlett-Packard Company.

## Avviso

Le informazioni contenute in questo documento sono soggette a cambiamento senza preavviso.

Hewlett-Packard non rilascia garanzie di alcun tipo riguardo a questo materiale, comprese le garanzie implicite di commerciabilità e di idoneità per uno scopo particolare.

Hewlett-Packard non sarà ritenuta responsabile per errori contenuti in questo documento, né per danni accidentali o conseguenti alla fornitura, alle prestazioni o all'uso di questo materiale.

Hewlett-Packard non si assume alcuna responsabilità riguardo all'uso o all'affidabilità del proprio software su apparecchiature di altri produttori.

Questo documento contiene informazioni di proprietà protette da copyright. Tutti i diritti sono riservati. Nessuna parte di questo documento può essere fotocopiata, riprodotta o tradotta in un'altra lingua senza un precedente consenso scritto di Hewlett-Packard Company.

**Hewlett-Packard France**

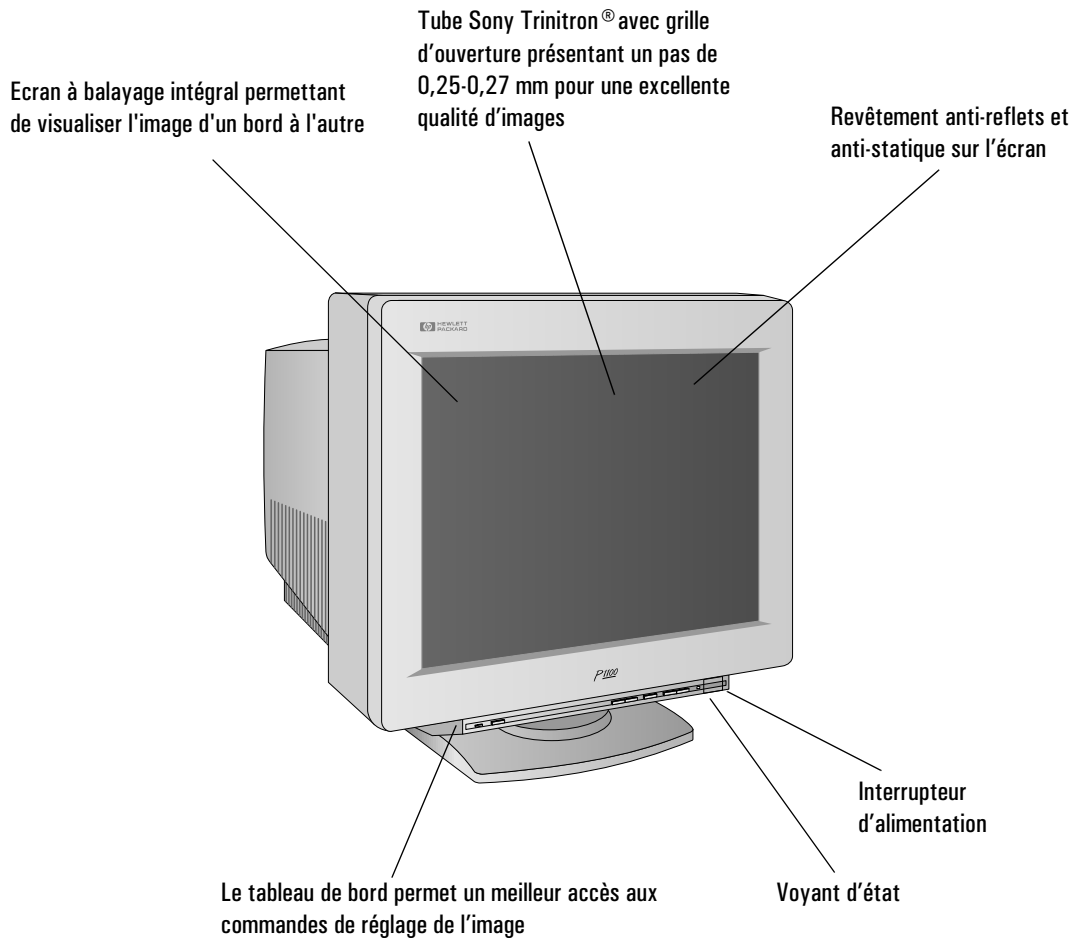
**Commercial Desktop Computing Division**

**38053 Grenoble Cedex 9**

**France**

© 1997 Hewlett-Packard Company

---



---

## HP P1100

### Moniteur couleur 21 pouces

### Affichage 19.8 pouces

## Guide de l'utilisateur

---

## Mesures de sécurité importantes

Avant de brancher votre nouveau moniteur, veuillez lire les mesures de sécurité importantes ci-dessous.

---

### **ATTENTION**

Branchez le moniteur uniquement à une prise secteur reliée à la terre. Utilisez le cordon d'alimentation fourni avec le moniteur ou un cordon muni d'une prise de terre appropriée. Assurez-vous que le câble répond aux normes de sécurité de votre pays.

Pour éviter les risques de décharges électriques, ne pas ouvrir le capot du moniteur. Les pièces internes ne nécessitent aucun entretien de la part de l'utilisateur. Pour le déconnecter du secteur, il suffit de retirer son cordon secteur de la prise électrique. Vérifiez que la prise de courant est facilement accessible.

---

Etant donné le poids du moniteur (indiqué dans les spécifications techniques), nous vous recommandons de faire appel à quelqu'un lorsque vous voulez le soulever ou le déplacer.

### USA and Canada

Si le cordon secteur n'est pas livré avec votre moniteur, utiliser un cordon secteur en accord avec votre code électrique national.

- USA: utiliser un cordon secteur UL Liste de type SVT ou SJT.
- Canada: utiliser un cordon secteur certifié CSA.

---

## Caractéristiques de votre nouveau moniteur

Le moniteur HP P1100 est un moniteur couleur 21 pouces (affichage : 19.8 pouces) haute résolution multi-synchrone, c'est-à-dire supportant plusieurs modes vidéo. Il est compatible avec tous les PC Hewlett-Packard.

Les caractéristiques du moniteur couleur HP D2846A sont les suivantes :

- Un tube Sony Trinitron<sup>®1</sup> 21 pouces, avec une image visible de 19,8 pouces et un espacement de points de 0,25-0,27 mm offrant une excellente résolution graphique. Ecran anti-reflets et anti-statique pour minimiser la réflexion.
- Prise en charge des modes vidéo Ultra VGA 1600 avec une fréquence de rafraîchissement de 85 Hz.
- Réglage de l'image à partir des menus affichés sur l'écran. Y compris la géométrie, la température de couleur et le réglage de la pureté de l'image pour une optimisation de sa qualité et de sa position.
- Economiseur d'écran (norme VESA<sup>2</sup>) contrôlé par des PC HP Vectra équipés de façon adéquate pour une réduction automatique de la consommation électrique de l'écran. En conformité avec le programme ENERGY STAR Computers Program de l'agence américaine EPA<sup>3</sup> et la spécification suédoise NUTEK<sup>4</sup> relative aux moniteurs faibles consommateurs d'énergie.
- Fonctions de configuration et d'identification automatique du monitor («Plug and Play») (norme VESA DDC1/2B) qui permet son identification par des PC Vectra de HP correctement configurés, et cela même lorsque le moniteur est éteint.
- Ergonomie suivant les normes ISO 9241-3 et ISO 9241-8.
- Votre HP D2846A est en conformité avec les exigences de TCO<sup>5</sup> '92 concernant les champs électriques et magnétiques basse fréquence, et l'économie d'énergie. Il est également conforme aux spécifications de TCO '95 qui comportent des exigences relatives à l'environnement.
- Votre HP D2846A est en conformité avec la norme suédoise SS4361490, Level A, (MPRIII) relative aux émissions électriques et magnétiques.
- Caractéristiques du moniteur HP D2846A conformes aux exigences d'environnement Blue Angel et E2000.

1. Trinitron<sup>®</sup> est une marque déposée de Sony Corporation

2. VESA est la Video Electronics Standards Association.

3. EPA est l'agence américaine pour la protection de l'environnement.

4. NUTEK est le Conseil national suédois pour le développement industriel et technique.

5. Confédération suédoise des cadres

---

## Installation du moniteur

### Emplacement du moniteur

Placez votre moniteur sur une surface plane et solide.

Assurez-vous que l'environnement d'exploitation n'est ni trop chaud, ni trop humide, ni soumis à des champs électromagnétiques excessifs causés notamment par des transformateurs, des moteurs et d'autres moniteurs.

### Connexion des câbles

---

#### **NOTE**

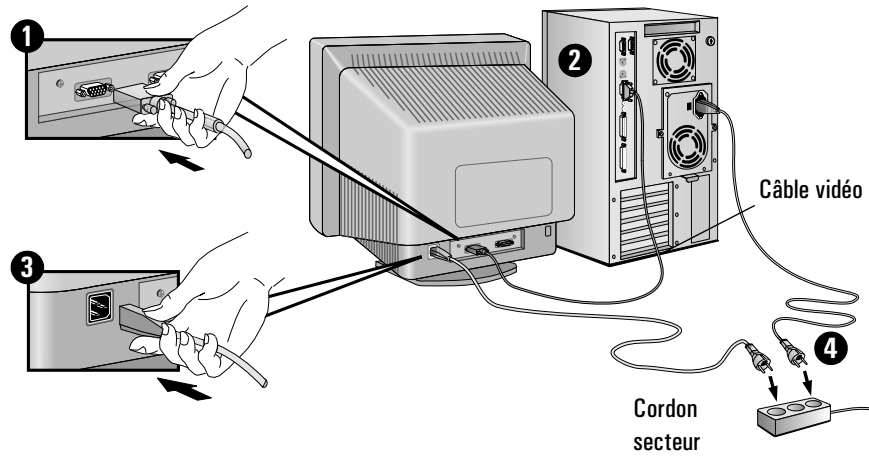
Votre moniteur possède deux prises vidéo, l'une équipée d'un connecteur VGA 15 broches standard et l'autre d'un connecteur de standard VESA EVC<sup>1</sup>. Le câble EVC n'est pas fourni avec le moniteur : si vous désirez utiliser ce connecteur, pour brancher plusieurs ordinateurs à votre moniteur par exemple, vous devez acquérir un câble approprié chez votre fournisseur.

---

Avant de procéder à la connexion des câbles, reportez-vous aux mesures de sécurité énumérées au début de ce manuel et vérifiez que l'ordinateur et le moniteur sont hors tension.

- 1 Branchez le câble vidéo à la prise vidéo standard qui se trouve à l'arrière de votre moniteur.
- 2 Connectez le câble vidéo (équipé d'un connecteur à 15 broches) à la prise vidéo de votre ordinateur. Serrez les vis à ailettes de la prise.
- 3 Raccordez le cordon secteur au moniteur.
- 4 Branchez l'autre extrémité du cordon secteur à une prise électrique.

1. Extended Video Connector (Connecteur vidéo étendu)



**NOTE**

L'emplacement de la prise vidéo de votre PC peut être différent de celui représenté sur le schéma. Reportez-vous au manuel de l'ordinateur, le cas échéant.

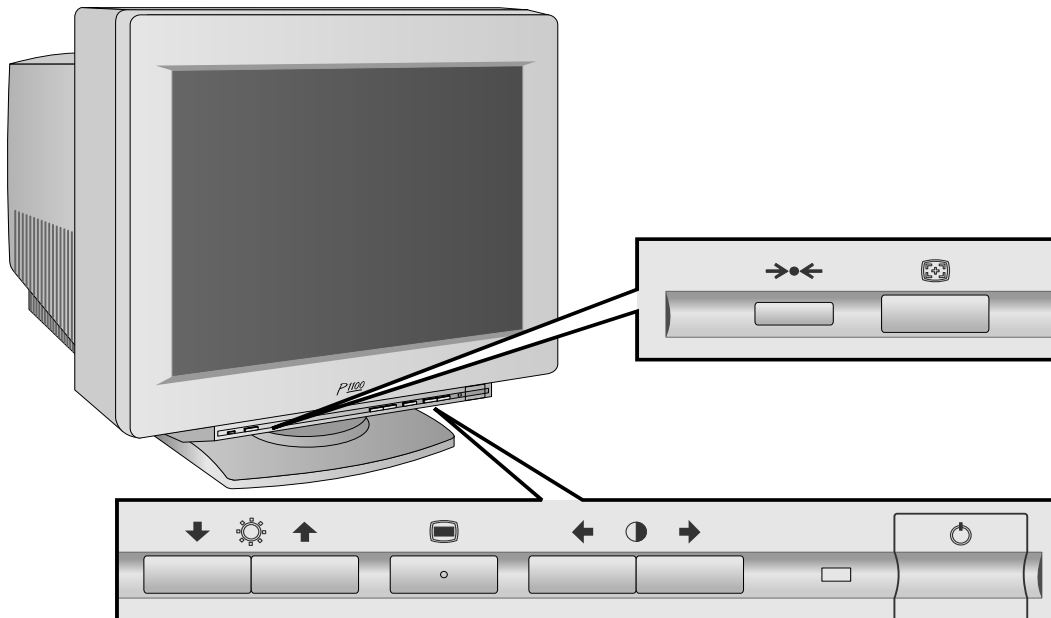
---

## Utilisation du moniteur

L'interrupteur d'alimentation  est sur la face avant du moniteur.






Vous pouvez régler la qualité, la position, la taille et la forme de l'image affichée à l'aide du panneau de contrôle situé à l'avant du moniteur.

Votre moniteur dispose également d'un réglage automatique de l'image grâce à la fonction Auto Size and Center (Dimensionnement et Centrage automatique), afin de minimiser le réglage manuel.





## Réglages de base

- Pour augmenter la luminosité, appuyer sur 
- Pour diminuer la luminosité, appuyer sur 
- Pour augmenter le contraste, appuyer sur 
- Pour diminuer le contraste, appuyer sur 
- Pour régler automatiquement votre moniteur sur le mode vidéo que vous utilisez, appuyer sur la touche . La fonction Auto Size and Center effectuera les réglages nécessaires à votre place. Vous pouvez alors optimiser les réglages de votre moniteur en utilisant les commandes décrites plus loin.


---

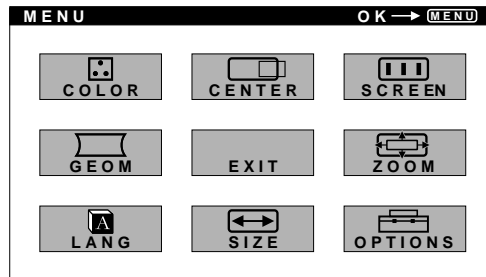
### NOTE





La fonction Auto Size and Center fonctionne par détection des bords de l'image qui doit être affichée sur l'écran. Si votre moniteur affiche une image avec des bords sombres ou indéfinis, tel qu'un message d'invitation à taper une commande, vous devrez alors effectuer des réglages manuels.




---

## Les menus qui s'affichent sur votre moniteur

Votre moniteur affiche des menus sur l'écran pour vous permettre d'effectuer des réglages. Pour activer le menu principal, appuyer sur . Il ressemblera à ceci :



Le rectangle bleu donne l'accès aux sous-menus. Ils deviennent jaunes lorsqu'ils sont mis en surbrillance par le curseur. Utilisez les commandes de direction pour déplacer le curseur : , , , .

Appuyez sur  pour sélectionner le sous-menu mis en surbrillance. Utilisez ensuite les commandes de direction pour ajuster les réglages dans le sous-menu. Lorsque vous avez terminé de faire vos réglages, appuyez sur  pour quitter le sous-menu. Mettez ensuite **EXIT** en surbrillance, si nécessaire, puis appuyez sur  une nouvelle fois pour quitter le menu principal.

Vous pouvez régler la position et la langue des menus de votre moniteur. Référez-vous au paragraphe “ Réglage des préférences de votre moniteur ” plus loin dans le texte.

## Réglage de votre moniteur pour un mode vidéo particulier

Ces réglages ne s'appliquent que lorsque vous travaillez dans le mode vidéo dans lequel vous les avez définis. Par exemple, vous pouvez régler votre moniteur pendant que vous travaillez avec une résolution de 1280 x 1024, passez à une autre résolution, votre moniteur reviendra à vos réglages définis dans les préférences lorsque vous recommencerez à travailler avec la résolution 1280 x 1024.






---

### NOTE






---

Vous pourriez vouloir régler la rotation de l'image affichée avant de régler votre moniteur pour un mode vidéo particulier. Voir le paragraphe “Configuration de votre moniteur” plus loin dans le texte.







## Centrage de l'image affichée

Sélectionnez  dans le menu principal. Utilisez  et  pour régler la position horizontale de l'image affichée. Utilisez  et  pour régler la position verticale.







## Redimensionnement de l'image affichée

Sélectionnez  dans le menu principal. Utilisez  et  pour régler la largeur de l'image affichée. Utilisez  et  pour régler la hauteur.







## Correction des distorsions en coussin

Sélectionnez  dans le menu principal. Utilisez  et  pour mettre en surbrillance . Utilisez  et  pour effectuer le réglage jusqu'à ce que les bords de l'image affichée soient droits.







## Equilibrage de la distorsion en coussin

Sélectionnez  dans le menu principal. Utilisez  et  pour mettre en surbrillance . Utilisez  et  pour effectuer le réglage jusqu'à ce que les bords de l'image affichée soient droits.

## Correction des distorsions trapézoïdales








Sélectionnez  dans le menu principal. Utilisez  et  pour mettre en surbrillance . Utilisez  et  pour effectuer le réglage jusqu'à ce que les bords de l'image affichée soient parallèles.

## Équilibrage des distorsions trapézoïdales


Sélectionnez  dans le menu principal. Utilisez  et  pour mettre en surbrillance . Utilisez  et  pour effectuer le réglage jusqu'à ce que les bords de l'image affichée soient parallèles aux bords de l'écran.

## Réduction de l'effet de Moirage




Dans certaines circonstances, l'image affichée peut être déformée par l'effet moiré. Ceci arrive généralement lorsque le moniteur affiche certains motifs complexes, et peut souvent être réduit par simple réglage de la luminosité et du contraste, ou encore en ajustant la hauteur ou la largeur.

Si cette méthode ne marche pas, sélectionnez  dans le menu principal. Vous verrez un ou deux icones comme celui-ci : . S'il n'y en a qu'un de visible, mettez-le en surbrillance puis appuyez sur  pour activer la réduction du Moirage. Appuyez ensuite sur  pour mettre en surbrillance l'icone le plus bas, puis utilisez  et  pour régler le niveau de réduction du Moirage. Si les deux icones sont visibles, sélectionnez simplement celui du bas et effectuez le réglage. Si vous voulez désactiver la réduction du Moirage provisoirement, mettez en surbrillance l'icone du haut puis appuyez sur . Lorsque vous voulez le réactiver, le niveau que vous aviez choisi précédemment sera restitué.

## Réinitialisation des réglages pour le mode vidéo dans lequel vous travaillez

Appuyez sur . Vos réglages sont effacés pour le mode vidéo que vous utilisez, et les réglages prédéfinis en usine sont restitués.

## Réinitialisation des paramètres individuels

Vous pouvez également réinitialiser les réglages individuels. Sélectionnez l'élément que vous voulez réinitialiser dans le menu affiché sur l'écran, appuyez ensuite sur  pendant que le sous-menu est encore affiché. Par exemple, pour réinitialiser les paramètres de géométrie de votre moniteur, sélectionnez  dans le menu principal, puis appuyez sur  pendant que le titre du sous-menu **GEOMETRIE** est affiché. Tous les paramètres accessibles par ce sous-menu — pour la rotation, la distorsion en coussin, l'équilibrage de la distorsion en coussin, etc. — reprennent les valeurs définies en usine.

## Configuration de votre moniteur

Ces réglages vous permettent de configurer votre moniteur avec précision en tenant compte de son environnement et de vos besoins. Ils sont toujours efficaces, quelque soit le mode vidéo que vous utilisez.

### Rotation








Sélectionnez  dans le menu principal. Puis mettez en surbrillance  et utilisez  et  pour faire pivoter l'image affichée.

### Température de couleur

Votre moniteur combine du rouge, du bleu et du vert pour afficher une image en couleur. Dans certains cas vous pouvez avoir envie de changer les proportions de rouge, de bleu et de vert utilisées par le moniteur. Ceci s'appelle changer la température de couleur.

Votre moniteur peut sauvegarder trois températures de couleur. Ces valeurs sont prédéfinies en usine, et sont respectivement 5000 Kelvin, 6500 Kelvin et 9300 Kelvin, mais vous pouvez écraser n'importe lequel de ces paramètres avec vos propres températures de couleur, si vous le voulez.

**Pour sélectionner une température de couleur prédéfinie** Sélectionnez  dans le menu principal. Utilisez  et  pour sélectionner la température de couleur.

**Pour créer vos propres réglages de températures de couleur** Sélectionnez  dans le menu principal. Utilisez  et  pour sélectionner la température de couleur que vous voulez écraser. Utilisez  et  pour sélectionner rouge, vert ou bleu, puis utilisez  et  pour régler le niveau de couleur sélectionné.

**Pour restituer les paramètres de température de couleur prédéfinis** Sélectionnez  dans le menu principal. Appuyez sur . Les paramètres de température de couleur prédéfinis en usine sont restitués.

### Configuration évoluée

---






#### NOTE

Ces commandes sont destinées à des utilisateurs avancés qui veulent optimiser la pureté de l'image affichée. Des réglages superflus de ces commandes peuvent altérer les performances générales du moniteur. Rappelez-vous que vous pouvez recouvrer les paramètres d'usine à n'importe quel moment — référez-vous au paragraphe "Réinitialisation des paramètres individuels" ci-dessus.








---

**Convergence** Utilisez cette commande si vous apercevez des franges sur l'image affichée. Ceci apparaît quand des zones de l'image affichée — plus précisément des zones sombres — présentent des franges de couleurs autour de leurs bords.

Vous pouvez régler la convergence horizontale et verticale sur tout l'écran. Vous pouvez également régler séparément les paramètres de convergence verticale pour les parties supérieure et inférieure de l'écran.


Sélectionnez  dans le menu principal. Vous verrez un icône comme celui-ci  et trois icônes comme celui-la . Mettez en surbrillance le paramètre de convergence que vous voulez modifier, puis utilisez  et  pour le réglage. Pour de meilleurs résultats, réglez les paramètres de convergence horizontale et verticale avant de régler les paramètres individuels pour les parties supérieure et inférieure de l'écran.

**Impact** Utilisez cette commande pour corriger les variations dans les températures de couleur sur l'image affichée. Vous pouvez régler séparément l'impact du faisceau dans chaque coin de l'écran.







Sélectionnez  dans le menu principal. Vous verrez deux icônes ressemblant à celui-ci : . Mettez en surbrillance l'icône du haut puis utilisez  et  pour sélectionner le coin de l'écran sur lequel vous voulez faire le réglage. Appuyez ensuite sur  pour mettre en surbrillance l'icône du bas, puis utilisez  et  pour effectuer le réglage.







## Réglages des préférences de votre moniteur

### Réglage de la langue des menus affichés sur l'écran






Sélectionnez  dans le menu principal. Utilisez  et  pour sélectionner la langue que vous désirez.


### Réglage de l'emplacement des menus affichés sur l'écran


**Position horizontale** Sélectionnez  dans le menu principal. Utilisez  et  pour mettre en surbrillance . Utilisez  et  pour déplacer horizontalement le menu affiché sur l'écran.

**Position verticale** Sélectionnez  dans le menu principal. Utilisez  et  pour mettre en surbrillance . Utilisez  et  pour déplacer verticalement le menu affiché sur l'écran.

### Verrouillage et déverrouillage des commandes de votre moniteur







Dans le menu principal, sélectionnez . Puis utilisez  et  pour mettre en surbrillance , puis appuyez sur . Les commandes de votre moniteur sont à présent verrouillées : si vous essayez de régler votre moniteur, une clé apparaîtra dans le coin inférieur gauche de l'écran, et vos réglages ne seront pas modifiés.

Le seul élément disponible dans le menu principal est l'élément .

Pour déverrouiller votre moniteur, sélectionnez  dans le menu principal. Puis mettez en surbrillance  et appuyez sur . Votre moniteur est à présent déverrouillé.







## Sélection d'une prise vidéo

Si vous avez branché plus d'un ordinateur à votre moniteur, en utilisant la prise EVC et la prise standard, vous pouvez sélectionner la prise qui est utilisée.

Dans le menu principal, sélectionnez . Utilisez  et  pour mettre en surbrillance . Puis utilisez  et  pour sélectionner la prise vidéo 1 (standard) ou 2 (EVC).






## Réglage du temps nécessaire au déclenchement de l'économiseur d'énergie

Si votre moniteur n'est pas sollicité pendant un certain temps, il se mettra en mode veille pour économiser de l'énergie. Voir le paragraphe "Minimisation de la consommation d'énergie" plus loin dans le texte pour plus de détails sur les caractéristiques de gestion de l'alimentation de votre moniteur.

Pour régler ce temps, sélectionnez  dans le menu principal. Utilisez  et  pour mettre en surbrillance . Puis utilisez  et  pour sélectionner la durée que vous voulez.

## Démagnétisation de votre moniteur

Une démagnétisation de votre moniteur est nécessaire, si vous observez des impuretés de couleurs, causées par des interférences magnétiques, sur l'image affichée.

Sélectionnez  dans le menu principal. Utilisez  et  pour mettre en surbrillance . Appuyez ensuite sur  pour démagnétiser votre moniteur.

---

**NOTE**

---

Votre moniteur se démagnétise automatiquement lorsque vous le mettez en marche. Ne démagnétisez pas votre moniteur de manière répétée — attendez au moins 20 minutes entre chaque essai.

## Réinitialisation complète de votre moniteur

Pour réinitialiser entièrement votre moniteur, lorsqu'aucun menu n'est affiché sur l'écran appuyez sur le bouton ➡◀ et maintenez-le pressé pendant plus de deux secondes. Votre écran s'affaiblira par deux fois, et tous les réglages, y compris la luminosité, le contraste et le choix de la langue, seront effacés et ceux prédéfinis en usine restitués.

---

**NOTE**

---

Si le bouton Reset ne semble pas fonctionner, vérifiez que les commandes de votre moniteur ne sont pas verrouillées. Référez-vous au paragraphe “Verrouillage et déverrouillage des commandes de votre moniteur” ci-dessus.

## Affichage des informations concernant votre moniteur

Votre moniteur indique la fréquence horizontale et la fréquence verticale du mode vidéo que vous utilisez chaque fois que vous réglez le niveau de luminosité ou de contraste.

## Définition de la quantité des informations affichées

Pour redéfinir la quantité d'informations affichées, modifiez la *résolution d'écran* de votre PC. Plus la résolution est élevée, plus la quantité d'informations affichées est importante. Il est conseillé d'utiliser une résolution de 1600 × 1200 à 85Hz afin de bénéficier d'une grande lisibilité des caractères, d'un nombre d'informations affichées optimal et d'une image exempte de scintillement.

Pour connaître les résolutions supportées par votre moniteur, reportez-vous à la section “Modes vidéo supportés”. Pour modifier la résolution de votre écran, consultez, si nécessaire, le manuel qui vous a été livré avec votre PC ou la documentation de votre système d'exploitation.

Votre moniteur possède des fonctions «Plug and Play» (norme VESA DDC1/2B) qui lui permettent de s'identifier sur des PC Vectra disposant de ces fonctions. Vous êtes alors assuré d'obtenir la meilleure fréquence de rafraîchissement pour la résolution que vous avez choisie.



---

**NOTE**

En cas de difficultés de configuration entre votre système d'exploitation et votre moniteur, consultez le manuel qui vous a été livré avec votre PC ou la documentation relative à votre système d'exploitation. Les mises à jour de Software et des informations complémentaires sont disponibles sur Hewlett-Packard Electronic Information Services (Service électroniques d'informations Hewlett-Packard). Allez voir le site HP à l'adresse <http://www.hp.com>, ou appelez un BBS HP.

---

## Réduction de la fatigue oculaire

Pour éviter les scintillements et limiter la fatigue visuelle, utilisez la fréquence de rafraîchissement la plus élevée pour la résolution choisie. Nous vous recommandons d'utiliser la valeur 85Hz. La fréquence de rafraîchissement correspond au nombre de fois où une image est rafraîchie dans une seconde.

Pour connaître les fréquences de rafraîchissement supportées par votre moniteur, reportez-vous à la section "Modes vidéo supportés". Pour définir la fréquence de rafraîchissement (ou *fréquence de balayage vertical*, consultez, si nécessaire, le manuel qui vous a été fourni avec votre PC ou la documentation de votre système d'exploitation. Si votre PC supporte la fonction Plug and Play, il sélectionnera automatiquement la meilleure fréquence de rafraîchissement pour la résolution d'écran que vous aurez choisie.

## Réduction de la consommation électrique

Si votre PC est capable de gérer la fonction d'économiseur d'écran VESA (option disponible sur de nombreux PC HP Vectra), vous pouvez réduire la consommation d'énergie de votre moniteur. Deux modes sont disponibles :

- Le mode veille<sup>1</sup> (consomme moins de 15 W). Dans ce mode, le voyant lumineux situé à l'avant du moniteur clignote rapidement en vert et orange.
- Le mode sommeil<sup>2</sup> (consomme moins de 5 W). Dans ce mode, le voyant lumineux situé à l'avant du moniteur est orange.

1. Le mode veille est activé quand la synchronisation verticale est coupée par le contrôleur vidéo.

2. Le mode sommeil est activé quand les synchronisations verticale et horizontale sont toutes deux coupées par le contrôleur vidéo.

Pour mettre votre PC en mode d'économie d'écran, consultez le manuel qui vous a été livré avec votre PC. Si l'écran n'affiche aucune image, vérifiez d'abord le voyant lumineux à l'avant du moniteur. Il se peut que votre PC soit déjà en mode d'économie d'écran.

---

## Modes vidéo supportés

Votre moniteur supporte les modes vidéo ci-dessus.

Résolution d'affichage	Fréquence de rafraîchissement d'image	Solution vidéo
640×400	70 Hz	VGA
640×480	85 Hz	Ergonomic VGA
800×600	85 Hz	Ergonomic Super VGA
1024×768	75 Hz	Ergonomic Ultra VGA 1024
1024×768	85 Hz	Ergonomic Ultra VGA 1024
1280×1024	75 Hz	Ergonomic Ultra VGA 1280
1280×1024	85 Hz	Ergonomic Ultra VGA 1280
1600×1200	75 Hz	Ergonomic Ultra VGA 1600
1600×1200	85 Hz	Ergonomic Ultra VGA 1600

---

### **ATTENTION**

La sélection d'une combinaison de résolution d'affichage/fréquence verticale supérieures à 1600 × 1200 @ 85 Hz risque d'endommager votre moniteur.

---

## Caractéristiques techniques

TUBE IMAGE	Taille	Ecran Trinitron®21 pouces / affichage 19.8 pouces
	Phosphore	Rouge,vert, bleu (persistance faible)
	Espacement des points	Grille d'ouverture présentant un pas de 0,25-0,27 mm
	Revêtement	Anti-reflets et anti-statique
SIGNAL D'ENTREE	Vidéo	RVB analogique à 0,7 Vp p
	Synchronisation	Synchro H/V séparées (niveau TTL), H/V mélangées (niveau TTL), Sync Vert
INTERFACE	Connecteur d'entrée	Mini D-SUB 15 broches; EVC
FREQUENCE DE BALAYAGE	Horizontale	30 à 107 kHz
	Verticale	50 à 160 Hz
RESOLUTION MAX. (H × V)	1600×1200 (85 Hz)	
PRECHAUFFAGE	30 minutes pour atteindre le niveau de performance optimal	
LONGUEUR DE BANDE VIDEO	230 MHz	
IMAGE SIZE	Résolution à 1280×1024	Autres résolutions
	Taille standard <sup>1</sup> : 364(H) x 291(V) mm	Taille standard <sup>1</sup> : 388(H) x 291(V) mm
	Taille maximale: 403(H) x 302(V) mm	Taille maximale: 403(H) x 302(V) mm
ALIMENTATION	CA de 90 à 264 V, 47 à 63 Hz, 160W (max), moins de 15 W en mode veille, moins de 5 W en mode sommeil, moins de 1 W à l'arrêt.	
ENVIRONNEMENT D'EXPLOITATION	Température	5 °C à 40 °C (en fonctionnement) -40 °C à + 60 °C (en stockage)
	Humidité	10% à 80% (sans condensation)
DIMENSIONS EXTERIEURES	504(H) × 498(L) × 474(P) mm (avec socle)	
POIDS	31 kg	
SOCLE ORIENTABLE	Inclinaison	- 5° à + 15°
	Orientation	±90°

1. Utilisez les tailles d'image standard afin d'éviter toute distortion.

---

## Entretien et nettoyage

Ne posez rien sur le moniteur. Vous risqueriez en effet d'obstruer la ventilation et d'endommager votre moniteur.

Ne laissez pas de liquide se répandre sur le moniteur ou à l'intérieur.

Pour augmenter la longévité de votre moniteur et éviter d'endommager le tube image (par exemple, *phosphore grillé* dû à l'affichage prolongé de la même image), il est recommandé :

- d'utiliser l'économiseur d'écran (sur les PC HP Vectra) ou tout autre programme d'économie d'écran.
- d'éviter de régler les niveaux de contraste et de luminosité à leur maximum pendant des périodes prolongées.
- Si vous ne disposez pas d'un système ou d'un programme de veille, mettez le moniteur hors tension ou réduisez le contraste et la luminosité au minimum lorsque vous ne vous servez pas de l'écran.

Le moniteur possède un revêtement anti-reflets et anti-statique. Pour éviter de l'endommager, nettoyez l'écran avec un chiffon doux ménager de la façon suivante :

- 1 Eteignez le moniteur et retirez la prise secteur (saisissez la prise et non pas le câble).
- 2 Humidifiez un chiffon doux avec la solution de nettoyage et essuyez doucement l'écran. Ne vaporisez pas de détergent directement sur l'écran, car il pourrait s'introduire dans le moniteur.
- 3 Séchez à l'aide d'un chiffon de coton doux et propre.

N'utilisez pas de solutions à base de fluor, d'acides ou d'alcalis.

---

## Informations relatives à la protection de l'environnement

HP s'est fermement engagé en faveur de l'environnement. Votre moniteur HP a été conçu dans un souci de respect maximum de l'environnement.

HP peut également reprendre votre ancien moniteur en fin de vie, afin de le recycler.

HP a mis en place dans plusieurs pays des programmes de recyclage. Les appareils à recycler sont envoyés dans les usines de reconditionnement de HP en Europe ou aux Etats-Unis qui s'efforcent de réutiliser le maximum de composants. Le reste est recyclé. Les piles/batteries et autres substances potentiellement toxiques font l'objet d'un traitement spécial qui les réduit à des composants non toxiques par procédé chimique. Pour plus de détails sur les programmes de recyclage HP, contactez votre distributeur ou le service commercial HP le plus proche.

Le tube à rayons cathodiques de ce moniteur ne contient pas de cadmium.

---

## Garantie

Vous trouverez ci-après la garantie couvrant votre moniteur HP. Son contenu peut varier d'un pays à l'autre. En cas de doute, veuillez contacter votre distributeur ou le service commercial HP le plus proche.

### Garantie limitée sur le matériel

Modèle	Période de garantie	Services
D2846A	3 ans -- sauf choix d'une période plus courte par l'utilisateur à l'achat.	Maintenance sur site la première année, puis retour en atelier (centre HP ou réparateur agréé HP) les deux dernières années.

Hewlett-Packard (HP) garantit pendant la période indiquée plus haut et à compter de la date d'acquisition par l'utilisateur final que ce moniteur est exempt de vices de fabrication. En cas de défautuosité de cette nature, si vous renvoyez le moniteur à un revendeur HP agréé ou à un centre HP pendant la période de garantie, HP s'engage à réparer ou à remplacer, à son choix, le produit défectueux par une unité neuve ou quasi neuve du même modèle ou d'un modèle équivalent. Dans le cas où HP est dans l'incapacité de réparer ou de remplacer le produit dans un délai raisonnable, l'unique recours de l'acheteur consiste en une demande de remboursement du prix d'achat au retour du produit.

Si vous avez acheté ce moniteur avec un ordinateur HP Vectra, reportez-vous aux conditions de la garantie sur le matériel du PC HP Vectra (pour les limites de garantie, la responsabilité de l'utilisateur et les conditions d'application de la garantie).

### Limites de garantie

La garantie ci-dessus ne s'applique pas aux défauts causés par : une mauvaise utilisation (y compris en cas d'écran «brûlé») ; des modifications non autorisées ; un fonctionnement et un stockage en dehors des conditions d'environnement et d'exploitation spécifiées ; un accident lors du transport ; une maintenance par du personnel non qualifié ; ou des défauts résultant de l'utilisation de logiciels, d'accessoires, de supports, de consommables, etc. autres que HP.

A L'EXCEPTION DE LA GARANTIE EXPLICITE CI-DESSUS ET POUR LA PERIODE INDIQUEE, HP N'ASSUME AUCUNE GARANTIE DE QUELQUE NATURE QUE CE SOIT (ECRITE OU ORALE) ET A QUELQUE TITRE QUE CE SOIT EN RAPPORT AVEC CE PRODUIT.

Certains pays/états ne reconnaissent pas l'exclusion ou la limitation de garantie, il se peut donc que les limites de garantie ci-dessus ne vous concernent pas. Cette garantie vous confère certains droits en sus des droits reconnus par la législation en vigueur.

### Limites de responsabilité et recours

LES RECOURS DECRITS PRECEDEMMENT CONSTITUENT LES SEULS RECOURS LEGAUX CONCEDES A L'ACHETEUR. EN AUCUN CAS, HP NE POURRA ETRE TENU RESPONSABLE DE TOUT DOMMAGE DE QUELQUE NATURE QUE CE SOIT ET QUELLE QUE SOIT LA JUSTIFICATION LEGALE INVOQUEE (GARANTIE, CONTRAT, NEGLIGENCE OU AUTRE).

Les limites de responsabilité précédentes sont invalidées lorsqu'un produit HP vendu sous cette garantie a été jugé défectueux par un tribunal de la juridiction compétente et avoir causé directement mort d'homme, des blessures physiques ou des dommages aux biens d'une personne ; à la condition toutefois, que la responsabilité de HP en cas de dommages matériels n'excède pas 50 000 dollars ou le prix d'achat du produit à l'origine de ces dommages.

Certains pays/états ne reconnaissent pas l'exclusion ou la limitation des dommages indirects, il se peut donc que les limites ou l'exclusion ci-dessus ne vous concernent pas.

---

## Conformité aux normes

### DECLARATION DE CONFORMITE

Selon les dispositions du Guide 22 de l'ISO/IEC et de la norme EN 45014

**Nom du fabricant :** HEWLETT-PACKARD

**Adresse du fabricant :** 5, Avenue Raymond Chanas - EYBENS  
38053 GRENOBLE CEDEX 09, FRANCE

**déclare que ce produit :**

**Nom du produit :** HP P1100 Moniteur  
**Référence du modèle :** D2846

**est conforme aux spécifications suivantes :**

#### SECURITE

Internationale : IEC 950:1991 + A1 + A2 + A3  
Européenne : EN 60950:1992 + A1 + A2 + A3

#### INTERFERENCES

CISPR 22:1993 / EN 55022:1994 - Class B  
EN 50082-1:1992  
IEC 801-2:1992 / prEN 55024-2:1992 - 4kV CD, 8 kV AD  
IEC 801-3:1984 - 3V/m  
IEC 801-4:1988 / prEN 55024-4:1992 - Lignes d'alimentation de 1 kV  
  
IEC 555-2:1982 + A1:1985 / EN 60555-2:1987  
IEC 1000-3-3:1994 / EN 61000-3-3:1995

Autres informations : Le produit sus-mentionné répond aux exigences de la Directive 73/23/CEE en matière de basses tensions et de la Directive 89/336/CEE en matière d'interférences électromagnétiques, et il porte l'étiquette CE correspondante.



Grenoble, Août 1997

Jean-Marc JULIA  
Responsable de l'Assurance Qualité



## Emission de rayons X

Ce produit émet des rayons X en fonctionnement, mais ne présente aucun risque pour l'utilisateur car il est conforme aux réglementations sanitaires en vigueur, telles que le Radiation Act of Germany en Allemagne et le Radiation Control for Health and Safety Act aux Etats-Unis.

Les radiations émises par ce produit sont inférieures à 0,1 mR/heure (1 uSv/heure) à une distance de 10 centimètres de la surface du tube à rayons cathodiques (CRT). Le niveau des radiations dépend principalement des caractéristiques du CRT et des circuits haute et basse tension associés. Des réglages particulièrement précis ont été effectués sur les composants internes pour assurer une sécurité d'exploitation optimale. Tout réglage interne doit être impérativement effectué par des techniciens qualifiés.

Le tube image ne doit être remplacé que par un CRT identique.

## ENERGY STAR

En tant que partenaire d'ENERGY STAR, Hewlett Packard garantit que ce produit est conforme au programme d'ENERGY STAR concernant l'économie d'énergie.

## Notice for Canada

This Class "B" digital apparatus meets all requirements of the Canadian Interference-Causing Equipment Regulations.

Cet appareil numérique de la Classe B respecte toutes les exigences du règlement sur le matériel brouilleur du Canada.







Paper not bleached with chlorine

Part Number: D2846-90001

Printed in Japan 08/97



D2846-90001